



# CONFUCIUS HALL SECONDARY SCHOOL Application Form For 2017/2018 Admission

## 孔聖堂中學

## 入學申請表 2017/2018

請在適當位置內加上「✓」號以示選擇。 Please indicate your choice by putting a "✓" in the appropriate box

| 第一部分：申請入學資料 Part 1: Information of application |  |   |  | 由校方填寫 For School Use Only  |  |
|--|--|---|--|----------------------------|--|
| 投考<br>年級<br>Apply<br>for                       | <input type="checkbox"/> 中一 S.1  | 授課語言<br>Medium of Instruction:                    | <input type="checkbox"/> 中文班/微調班 Chinese | 申請結果<br>Application Result | <input type="checkbox"/> 取錄 Accepted     |
|  | <input type="checkbox"/> 中二 S.2  |   | <input type="checkbox"/> 英文班 English     |                            | <input type="checkbox"/> 備取 Waiting List |
|  | <input type="checkbox"/> 中三 S.3  | 選修科 Elective subjects (高中適用 For senior form only) |  |                            | <input type="checkbox"/> 不取錄 Rejected    |
|  | <input type="checkbox"/> 中四 S.4  | 選修科一<br>Elective 1 (X1)                           | 選修科二<br>Elective 2 (X2)                  | 學生編號<br>STRN               |  |
| <input type="checkbox"/> 中五 S.5                | <input type="checkbox"/> 化學 Chemistry  | <input type="checkbox"/> 地理 Geography             | 編入班別<br>Class                            |                            |  |
| <input type="checkbox"/> 中六 S.6                | <input type="checkbox"/> 視覺藝術 Visual Arts  | <input type="checkbox"/> 生物 Biology               | 社別<br>House                              |                            |  |
|  | <input type="checkbox"/> 資訊及通訊科技 I.C. T.   | <input type="checkbox"/> 經濟 Economics             | 負責人<br>Approved by                       |                            |  |
|  | <input type="checkbox"/> 世界歷史 History  | <input type="checkbox"/> 物理 Physics               |  |                            |  |
|  | <input type="checkbox"/> 本人需報讀第三個選修科目 I need to apply the third elective subject |   |  |                            |  |
|  | <input type="checkbox"/> 數學延伸部分 (單元一) Mathematics Extended Part (Module 1)       |   |  |                            |  |
|  | <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please Specify): _____                   |   |  |                            |  |

| 第二部分：申請人資料(請用正楷) Part2: Applicant's Personal Particulars (In Block Letters) |               |           |                        |                    |  |
|---|---------------|-----------|------------------------|--------------------|--|
| 英文姓名<br>Name in English   | 姓 Surname:    |           | 出生日期<br>Date of Birth  | (日/月/年)<br>(D/M/Y) |  |
|   | 名 First Name: |           | / /                    |                    |  |
| 中文姓名<br>Name in Chinese   |               | 性別<br>Sex | 出生地點<br>Place of Birth |                    |  |
| 身份證號碼<br>ID Card No.  | ( )           | 年齡<br>Age | 國籍<br>Nationality      | 照片<br>Photo        |  |
| 聯絡方法<br>Contact.  | 手提 Mobile:    |           | 電郵地址 E-mail Address    |                    |  |
|   | 住宅 Home:      |           |                        |                    |  |
| 住址<br>Residential Address   |               |           |                        |                    |  |

| 第三部分：曾就讀學校資料 Part3: Information of Previous and Present School |                        |                              |         |      |
|--|------------------------|------------------------------|---------|------|
| 曾或現就讀學校名稱<br>Name of Previous and Present School(s)            | 入學時班級<br>Class entered | 離校時班級<br>Class last attended | 年份 Year |      |
|  |                        |                              | 由 From  | 至 To |
|  |                        |                              |         |      |
|  |                        |                              |         |      |
|  |                        |                              |         |      |

| 第四部分：過往 2 年考試成績 Part4: Examination results in past 2 years |               |               |               |                   |  |                      |
|--|---------------|---------------|---------------|-------------------|--|----------------------|
| 班級<br>Form   | 操行<br>Conduct | 中文<br>Chinese | 英文<br>English | 數學<br>Mathematics | 常識 General Studies /<br>通識 Liberal Studies | 平均分<br>Average Marks |
|  |               |               |               |                   |  |                      |
|  |               |               |               |                   |  |                      |

| 第五部分：曾參加課外活動及所獲獎項 Part5: Extra-curricular activities participated and awards gained |  |                             |
|---|--|-----------------------------|
| 參與活動<br>Activities  | 獎項 / 成就 (如有)<br>Awards / Achievements (if any) | 獲獎 / 考獲資格年份<br>Year Awarded |
|   |  |                             |
|   |  |                             |
|   |  |                             |

**第六部分：曾就讀/現就讀本校親屬 Part 6: Relatives who studied/ is studying in this school**

| 姓名<br>Name | 與申請人關係<br>Relationship with applicant | 現就讀班別 / 曾就讀年份<br>Class studying / Years Attended |
|------------|---------------------------------------|--|
|            |                                       |  |
|            |                                       |  |

**第七部分：家長/監護人資料 Part 7: Parents' / Guardians' Information**

|     |  |  |                         |  |
|-----|--|--|-------------------------|--|
| (1) | 英文姓名<br>Name in English  |  | 中文姓名<br>Name in Chinese |  |
|     | 與申請人關係<br>Relationship with applicant  |  | 職業<br>Occupation        |  |
|     | 電郵地址<br>E-mail Address   |  | 聯絡電話<br>Contact Number  |  |
|     | 住址 (如與申請人有別)<br>Residential Address<br>(If different from that of applicant) |  |                         |  |
| (2) | 英文姓名<br>Name in English  |  | 中文姓名<br>Name in Chinese |  |
|     | 與申請人關係<br>Relationship with applicant  |  | 職業<br>Occupation        |  |
|     | 電郵地址<br>E-mail Address   |  | 聯絡電話<br>Contact Number  |  |
|     | 住址 (如與申請人有別)<br>Residential Address<br>(If different from that of applicant) |  |                         |  |

**第八部分：其他資料 Part 8: Other Information**

|   |  |
|---|--|
| 推薦人 (如有)<br>Recommended by (if any)   |  |
| 從甚麼途徑認識本校？<br>How do you learn of our school?<br>(可選多於一項)<br>(Could be more than one) | <input type="checkbox"/> 互聯網 / 本校網頁 Internet / School Website <input type="checkbox"/> 報紙 Newspaper<br><input type="checkbox"/> 中學概覽 Secondary School Profiles <input type="checkbox"/> 學校聯展 School Exhibitions<br><input type="checkbox"/> 學校宣傳單張 School Leaflets <input type="checkbox"/> 朋友介紹 Friend Recommendations<br><input type="checkbox"/> 教育局 Education Bureau <input type="checkbox"/> 老師 / 學校介紹 School Recommendations<br><input type="checkbox"/> 其他 Others : _____ |

**報名程序 Application Procedure**

|   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 申請人須將填妥之入學申請表格，並將已填妥之申請表格親自交回或郵寄至本校校務處。</li> <li>➢ 遞交申請表格時須一併提交 (1)出生證明書或香港身份証副本、 (2) 過往2年學校成績表副本及 (3)學業成績以外之服務及獎項資料</li> <li>➢ 獲取面試機會的同學將由學校個別通知。</li> <li>➢ Applicants should submit the application form in person or send it to the School by mail.</li> <li>➢ Please submit<br/>(1) The copies of Birth Certificate / HKID, (2) The copies of School report cards in past 2 years and (3) Records of any other qualifications together with the completed application forms.</li> <li>➢ Successful applicants will be notified by the School for an interview.</li> </ul> |
|---|

**個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement**

|   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 所收集的個人資料將用以辦理申請學位事宜。</li> <li>➢ 申請人必須在申請表格提供其個人資料。如提供的資料不足，本校可能無法處理有關申請。</li> <li>➢ 申請人有權按照&lt;&lt;個人資料(私隱)條例&gt;&gt;查閱及改正其個人資料。</li> <li>➢ Personal data collected will be used for matters relating to applications.</li> <li>➢ Applicants must provide personal information. The school may not be able to process the application if information is missing.</li> <li>➢ Applicants have the right to access and to correct their personal information according to &lt;&lt;Personal Data (Privacy) Ordinance&gt;&gt;.</li> </ul> |
|---|

家長 / 監護人簽署  
Signature of Parent / Guardian

日期  
Date



# CONFUCIUS HALL SECONDARY SCHOOL Procedures for 2017/2018 Admission

## 孔聖堂中學

## 入學申請須知 2017/2018

本校由2014/15年度起，不參加教育局中學學位分配辦法，全面自行收取中一新生。各級申請者可在即日起於本校網站下載入學申請表，申請流程如下：

|                               | 中一 S.1  | 中二至中六 S.2 - S.6 |
|-------------------------------|---|-----------------|
| <b>面試 Interview</b>           | 兩星期內由學校個別通知面試日期<br>Interview date will be notified by the School within 2 weeks.  |                 |
| <b>公佈結果 Release of Result</b> | 七日內以電話通知結果<br>Result will be released within 7 days.  |                 |
| <b>備註 Remarks:</b>            | (1) 申請人出席面試時應有家長或監護人陪同。<br>(2) 所有已獲取錄的學生如接受學位，其家長或監護人必須簽署一份「接受學位承諾書」，表示願意放棄其他中一資助學位，而落選的申請者將被自動撥入候補名單。<br>(1) Applicants should be accompanied by their parents or guardians when attending an interview.<br>(2) In compliance with EDB's policy, any parent or guardian of a successful applicant who chooses to accept the School's offer must submit a signed "Letter of Undertaking" to confirm their relinquishment of any other subsidized Secondary 1 places. Applicants who are not shortlisted will automatically be placed in the waiting list. |                 |

| 新生入學準則 Admission Criteria |                    |     |      |                             |     |
|---------------------------|--------------------|-----|------|-----------------------------|-----|
| 操行及態度                     | Conduct & Attitude | 30% | 面試表現 | Interview                   | 30% |
| 學業成績                      | Academic Result    | 30% | 課外活動 | Extra-curricular Activities | 10% |

| *學費 2017/2018 年度(待教育局審批) Annual Tuition Fees 2017/2018 (To be confirmed by EDB) |   |  |
|---|---|--|
| 年級 Form   | 全年學費 Annual Tuition Fees                                      | 其他費用 Other Fees  |
| 中一 S.1  | \$4,240<br>分10期繳付 每期 \$424 By 10 installments with \$424 each | 註冊費 Registration Fee:<br>S1 – S4 : \$724<br>S5: \$681<br>S6: \$637 |
| 中二 S.2  | \$4,240<br>分10期繳付 每期 \$424 By 10 installments with \$424 each |  |
| 中三 S.3  | \$4,240<br>分10期繳付 每期 \$424 By 10 installments with \$424 each |  |
| 中四 S.4  | \$4,240<br>分10期繳付 每期 \$424 By 10 installments with \$424 each |  |
| 中五 S.5  | \$3,810<br>分10期繳付 每期 \$381 By 10 installments with \$381 each |  |
| 中六 S.6  | \$3,370<br>分10期繳付 每期 \$337 By 10 installments with \$337 each |  |

| 獎、助學金計劃 Scholarships and Subsidy Scheme |  |
|---|--|
| 獎學金                                     | - 考獲前三名學生，可豁免全年學費。   |
| 助學金                                     | - 提供學費減免(半數至全數)及交通津貼(最多每月\$500)予清貧學生。  |
| Scholarships                            | - Students who rank in the top three of each Form will have their annual tuition fee waived.                           |
| Subsidy                                 | - A Maximum \$500 – travel subsidy and annual tuition fee grant is provided to students with financial burden monthly. |

\*每級學費調整均以學生入學是年學費為未來調整基準。 The adjustment of tuition fees are based on the different current tuition fees in each form this year.



**計劃內容 About the Program**

本校的宗旨，是為來自社會各階層的學生提供優質教育。因此我們推行減免學費計劃提供全數或部份學費減免，給予本校有需要的學生。減免學費的申請必須通過家庭收入及資產審查，來自領取綜援家庭的學生及領取學生資助辦事處(學資處)財政資助的學生，可申請學費減免。

It is the aim of the Council of Confucius Hall Secondary School to admit students from the widest social spectrum. The Council has therefore devised a Fee Remission Scheme to offer full or partial fee remission to needy students. The Scheme is means-tested, from families receiving the CSSA and students receiving financial assistance provided by the Student Finance Assistance Agency (SFAA), could apply for fee remission.

**資格評估方法及資助幅度 The means Test and Levels of Assistance**

- 本校是採用「調整後家庭收入」(AFI) 機制進行入息審查，以評定申請人的資助資格及幅度。AFI 機制所採用的算式如下：

$$AFI = \frac{\text{家庭全年總收入 Gross annual income of the family}}{\text{家庭成員人數 + 1 Number of family members + 1}}$$

- 家庭全年總收入包括申請人及其配偶的全年收入，與申請人家庭同住的未婚子女的全年收入的 30%(如適用)，以及親友給予的津助(如適用)。
- 家庭成員通常是指申請人、申請人的配偶、與申請人家庭同住的未婚子女，以及由申請人及/或其配偶供養的父母。
- 二至三人的單親家庭，公式中除數的(+1)將會增加至(+2)。
- 下表詳列 2016/2017 學年的「調整後家庭收入」組別的資助幅度，以供參考。
- Our school will use the “Adjusted Family Income”(AFI) mechanism as the means test to assess the eligibility of a family for student financial assistance and its assistance level
- Gross annual income of the family includes the annual income of applicant and his / her spouse; 30% of the annual income of unmarried child / children residing with the family if applicable; and the contribution from relatives / friends if applicable.
- The members of a family normally refer to the applicant, his / her spouse, unmarried child / children residing with the family and the dependent parent(s) who are supported by the applicant and / or his / her spouse.
- For single-parent families of 2 to 3 members, the “plus 1 factor” in the divisor of AFI formula will be increased to “2”.
- The AFI eligibility benchmarks for various levels of assistance in the 2016/17 school year are listed in the table below.

**請注意「調整後家庭收入」並非家庭每月的平均收入。Please note that the AFI is not the average monthly income of a family.**

| 調整後家庭收入介乎(港元)<br>2016/17 school year - AFI Groups between (HK\$) | 資助幅度<br>Level of Assistance |
|--|-----------------------------|
| 0 - 37,552   | 全額 Full                     |
| 37,553 - 72,611  | 半額 Half                     |
| > 72,611   | (不合資格) 申請不成功 Ineligible     |

**申請手續 Application Procedures**

- 凡有意申請學費減免的家長，請向本校校務處索取申請表格。每位學生須填寫一份申請表格。
- 填妥之申請表，須盡快交回學校校務處辦理。申請人可於兩星期內獲知申請結果。
- Parents who wish to apply for the Fee Remission Scheme can obtain the application form from our school. Each student has to complete one application form.
- Completed application form should be submitted to our school as soon as possible. Applicants will know the result within two weeks of time.

**查詢 Enquiries**

- 申請人可於下列辦公時間就申請減免學費提出各項查詢：
- For enquiries regarding the Fee Remission Scheme, please call our school during office hour:  
查詢熱線 Phone No. : 2576 3415 / 2576 6427 圖文傳真號碼 Fax : 2882 8658  
辦公時間 Office hour  
星期一至五 Monday to Friday 9:00 a.m. - 1:00 p.m. & 2:00 p.m. - 5:00 p.m.  
星期六 Saturday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.